綜合新聞

吳以政畫展昨閉幕 並詣至德總堂祭祖

（專訊）吳以政大師應邀來埠舉行書畫展覽於禺山公所，前後十二日，中西觀衆數百人往觀，該項展覽已於二十一日圓滿閉幕，吳氏將於日內專程赴卡技利，溫尼辟等埠巡迴展出。

昨追溯遠祖，發揚中華傳統倫常道德，吳氏特於百忙中抽暇，二十日上午十一時詣本埠至德總堂上香拜祭祖宗該堂現任主席周國棟，前任主席吳一平，元老周永年，均往接待，上香後并由該堂邀往雅園茶室，以茶點歡待，賓主暢敘至正午十二時離去。

鄭振麟翁出喪歸土

（專訊）本埠殷商鄭海華之令尊翁勝貴字振麟於六月十四日不幸逝世，享年七十有八歲，已詳誌報端，昨六月十九日下午一時正，其子孫假座雲埠丹李維街暗市黨殯儀館舉行喪禮儀式，首由西女唱哀詩，奏哀樂，伍明樂牧師領衆祈禱，并講述生人眞諦，鄭慈廷君講述鄭翁生平行狀以代表孝眷答謝再由牧師領衆靜默致哀，旋即順序瞻仰鄭翁遺容行鞠躬致敬禮，中鼎華，級華福和福植，順逸嗣教扶柩上靈車，直往伙市蘭墓園安葬歸土，中西戚友親臨執紼者百餘人，素車白馬，花圈伍十多座，敘華少華分發利是安排秩序有條不紊，香鄭翁兒孫福堂，隨侍在側，孔夫，上月由港，加國敘，可相生榮死哀，孝眷在讌樂酒家，素飯六桌招待親友云。

潘仲謙八一壽慶 樂助各僑團經費

（卡城訊）六月九日是潘翁仲謙九秩開一嶽降良辰，其承慶子媳及孫等廿餘人爲其封翁祝壽，筵開四十席，酬讌中西親友分兩日舉行，昨日在中國酒樓排讌廿余席，主席謝侃致詞謂，與公共事於僑羣已廿年，故能習知其志向且始終，先立事誠正修齊之大本後得賢淑的古惠蓮內助，家業突興，進而以應大公之情，兼善天下之勇，如新建教會，室內運動場，改善僑校，勃然中興，組救國會，後爲遠近慈業善舉，施財出力，毛不惜介僑界慕公有循道體，致道用，而發道全之一人，宜乎其厚福祭齡者矣，繼請壽翁致詞，仲謙才德薄，庸碌經世，所幸能得一飽安分爲家，餘力所及爲僑福利而致力思行，今已年逾八一，心力曾難稱慕公益，業，惟望後之來者甚勉之，繼請總會館永久顧問，中加友誼會總幹事黃文甫，中許評議員國民黨總支部常委中華會館主席林西屏，美西美中李氏公所總長李超凡，李實卿，雲埠殷商陳焯聯，國民黨馬儲本，（未完）

海底舞獅巧奪鯊魚青 百聞不如一見考實情

（專訊）：華民戲院在廿七號（禮拜六）映「脫脫兒上下兩集」，鄧碧雲，張英才，于素秋主演，還加多映一套武俠片「龍爭虎鬥」新觀就，曹達華，任燕合演。

▲廿八號（禮拜日）現值暑氣酷人，鷺飛艸長，百花齊放正是雲城可風光，喜逢長壽片霸第八十集上映之佳期，是一部新穎別開生面，風格不同，迭起高潮，娛樂味濃之新片，「黃飛鴻奪標」由英雄偶像關德興，銀壇鐵漢曹達華，歹角惡霸石堅，龍虎武師張英才，曾江，青春武旦李紅，陳鳳清，黃家班人馬總動員，技擊師傅，國術師傅，雄糾糾，氣昂昂，數百，聯合演出，最特別係醒獅在海底巧探鯊魚青「絕技」，會於獅口中打飛陀奪青，睡佛採靈芝，獅子行海面等表演，還有蔡，李，佛，洞機家拳師武林高手等參與演出，所用招式，見所未見，關德興與赤膊上陣，力戰三煞，緊張刺激，確係賣力，究竟黃飛鴻如何大發神威，何以收服三煞，乃是人人急欲知之，敢此部「黃飛鴻」片絕好水準，謂予不信，請到中民戲院一看，方知愚言不謬，加映古裝歌唱「彩鳳與華雙拜相」麥炳榮，鳳凰女，開海山主演。

▲七月一號，禮拜三）大日子特別獻映全部七彩中英字幕新潮武俠片王一狠虎兄弟爭霸戰」，謝賢，蘇青，張英才，馮淬帆主演，同場加映古裝歌唱「龍虎渡姜公」內附先演，國封相，秦小梨，蔡艷香，羅家權，配以伯主演。

盧新忠伉儷令媛出閣捐欵興僑教

（專訊）：美國殷商周元晃伉儷之長公子國祿君，與本埠僑領盧新忠伉儷之令媛美瑤小姐結婚，於六月十四日乾坤兩宅在七洲洋酒家，設宴筵歡長中西嘉賓，親朋，以謝酬各界祝賀盛情，乾坤兩宅素來熱心中國文教，席間捐助華人協和教會學校經費貳十元，其喜慶不忘僑教，足爲矜式云。

流浮山坡掘出古劍 疑屬周朝所鑄象劍

（港訊）：西報昨晨載稱：上星期一築建工人正在新界流浮山開掘山斜之際，突然發現有柄鋼質短劍，相信該劍有二千年以上之歷史。

該劍重量兩磅，全長二十英寸，劍柄有精緻雕刻，劍肉則長十四寸，劍肉上有隸書，根據種文字，約是二仟五百年前之物，劍肉上文字仍依稀可見到，尤其是有「周文王」三個字，因此有人認爲該劍乃周朝時代所鑄成，（即紀元前一仟一百至二百五十六年）。

一位國學者謂短劍乃屬最高統制者之徵，所謂象劍，即現代將官所手持之短棒并不是用於戰爭者，又可能是古代人所持禮之物。（未完）

宜人摘地菓
電話；254-2660
陳祖

宜數百人摘地菓
有意者請打電話報名，準備車輛接送，辦工室電話二五四、二七六六，住宅日夜新電話三二七、九六七六 三二五 四〇二二 許俊譚啓

宜千餘人摘好地菓
如有意者，請每天下午七時半後與牛仔接洽。電話八七四、〇一四二 八七四、六二七二

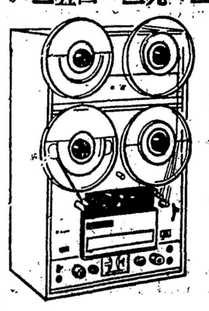
請人摘好地菓
專車接送，有意者請電話二五三、八一八一

梅蘭宜人摘菓
好地菓 電話 253-0054

劇草摘菓皆歡迎
好菓好價錢，欲知詳情，請電馬京。電話二五四、四四七七

GILL'S T.V.
2215A E. Hastings St.,
電話 253-7820 住宅 255-8593
政府牌照
專修理顏色與黑白電視機
價錢相宜工作
担保滿意
華僑特等優待
黃民

LUCK SOUND
639 E Hastings St., Vancouver 4, B.C.
電話：二五四 三九一三
香港樂聲錄音唱帶公司
八綫路汽車及家庭式唱機，唱帶
目錄印備，函詢即寄



華新書局
英語慣用法詞典
葛傳規著 精庄本五元五
故宮春秋畫冊繪庄圖廿幅六元
國父孫中山先生畫傳 壹元五元
成功之鑰 屈武折著壹元六毫
兩朝國舅宋子文秘史艾萌著九毫
古今詩詞選譯中英對照壹元壹五
國語時代曲名歌千式首式元式五
世說新語 劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂九毫 海音壹元孟君
愛人的日記 孟君著壹元四五
占士邦間諜金手指艾文著壹元六
請勿的小湖 戴郎著壹元式毫
安妮·法蘭克日記 趙書譯九毫
聯愛十年式元七代尤物式元壹
豪門恩怨式元六海角發魂壹元七
仇論壹元五毫五 以上後人著
男女偷情的秘密親齊主 壹元六
女性衛生手冊 白衣著壹元八
西洋藝異王孫著一至五各壹元六
性愛的泉源 慰郎著壹元四五
女配書手冊七毫 王子八毫亦舒
二世祖艷遊扶桑元慰滄海客六毫
二世祖艷遊揚士春元滄海客六毫
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

實事實業燕梳有限公司
伍澤濤 黃秀英 張秀英 所務
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濤 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3891 鍾天賜 876-4575 周秋常 988-6855, 988-8689
本號每日接有新住家屋柏文樓字出賣 請獨臨本號或電話詢問

伍澤濤 黃秀英

代理燕梳
(一)喜市定街夾域多利街，兩伙柏文，各自電銷燕梳名貴地段，祇賣三萬五千九百元，詳情問伍澤濤
(二)鄰埠觀屋二間各有五睡房一間登屬二千九另登仙一萬四千九，如欲買兩間值式萬五千九 鍾天賜
(三)新型雜貨店，位于高貴西區，每日生意式百元，短銷期，上等設備，八千元另點貨，伍澤森
(四)業主離埠，兩年半新屋急讓，三睡房，土車另有廚櫥水間，祇取價叁萬式千五百元，明周秋常
(五)喜市中街商業樓一座，十多年新，參間舖位，樓上格文穴鋪，開價十式萬七千，陶伍澤濤
(六)離埠上等雅潔入息屋可住三伙人每月入息三百五十元，先交一萬五千元 鍾鍾天賜
(七)十三年新七下層洋屋，每層兩睡房，各自戶口電錶，土庫另有套房，近華埠。伍澤森
(八)近埠大住屋，石米外墻，叁睡房，土庫另有兩睡房及水間，全賣祇壹萬九千八百，問周秋常
(九)外埠雜貨店，附近無大競爭，位於交通要道，有精雅廚房可住，八萬餘元生意壹年，問伍澤濤
(十)近域多利觀住家屋有四睡房內部同新屋一樣觀土庫另有廚櫥式付水間二萬壹千九 鍾天賜
(十一)一廚兩睡房觀屋，石米墻，直通車抵華埠，近學校，四千元可成交，自由鍾期。伍澤森
(十二)市郊殘館，位於興旺大道，街角地點，寬濶停車場，面對超型雜貨公司，詳情問周秋常
(十三)機會難逢，相當新型雜貨店連實業出讓，既有優美廚房供大家庭住，復有穩健生意，伍澤濤
(十四)埠心及埠邊大雜貨店各一間每日生意五百元，僅一萬五千元。詳情問鍾天賜
(十五)街角雜貨店，有一廚三房可住，大地段，可以擴建，近學校交通，平過買屋。伍澤森
(十六)西區街角雜貨店，一流設備，生意興隆，兼有擴展希望，店主另有高就，急讓，五千四，周秋常
(十七)磚樓壹座，樓下舖位，樓上住房，全年入息逾四千元，僅取價式萬九千五百，問伍澤濤
(十八)廿二年四廚房觀屋近菲莎街石米墻身硬木地台，有專房，一萬九千八百元先交七千 鍾天賜
(十九)曲尺林街角什貨店，卜等設備，每月生意五千餘，有地方住，長批。伍澤森
(二十)十二三年新孖屋，土庫，少有叁睡房及客廳廚房，雙車房，近交通幹線，詳情問周秋常

民華戲院
150 E. HASTINGS ST.
六月廿七號（星期六）由十二点半映到十点半
脫脫兒上下集映齊 鄧碧雲石堅 張英才蘇英
六月廿八號（星期日）由十二點半映到十點半
龍爭虎鬥 新觀就李香琴 任燕 曹達華 阮兆輝石堅
一對金銀獅 武俠揚威
門智鬥法 拯命搏情 黃飛鴻奪標 關德興李江 張英才曾山鳳清
古裝歌唱 彩鳳榮華雙拜相 麥炳榮海山 關德興麥炳榮
龔貞信花舖
Phone: 733-5304
3024 W. BROADWAY
VANCOUVER 8, B.C.

華僑酒樓
粵菜點心
W. K. GARDENS
Tel. 681-6642
重新開市 華麗禮堂
裝修完竣
名貴地段 消暑冷氣
早午茶點 全日開放
晚飯消夜 音樂跳舞
節日表演 華麗小酌
僑胞光顧 豐儉隨意
無任歡迎
營業時間：星期一至星期四上午九時至下午十二時 星期五至星期六由上午九時至零晨二時 星期日及公衆假期由上午九時至下午九時
經理：曹慶焜 李炯康

棋梁
LEONG KEE
227 CARRALL ST.
VANCOUVER 4, B.C.
電話：684-3587
（承接土木大小工程）
裝修油漆，內外間格，新建造修，改換屋頂他瓦天面，灰正飄斜房屋，修理水筒雪批建造菜園玻璃屋地格等工程，樂聲豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒履相迎。
地址：亞力山打街六三〇 電話：六八四、三五八七 夜間電話：六五四、三三〇

華僑實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
295 E. PENDER ST.
公司電話 685-4271
高奇勛 736-5024
洪錦雄 255-9669
黃偉新 266-9418
聯鑑元 325-8861
毛靜 261-0057
▲市區汽車旅館一位于旺盛大道，有廿八個房，其中十間有廚設備，每年淨益超過三萬元，先付現銀八萬七千元，即可交易，三年租本，投資好機會。
▲西區最高尚相文區一十七組，五年新，年收約式萬六千元，先付現銀八萬八千元。
▲百老滙西街商業區 招文十組，年收壹萬三千五百元，租價十萬元。
▲全新商業樓一紅毛屋碼，位於北緯繁盛區，年收應有壹萬三千元，租價十壹萬元，現銀四萬元，即可交易。
▲鬧街商業區一街角位置，年收四千八百元，租價三萬九千元，
▲小型東翻一家庭式，中區街角，每日生意超過壹百元，租金三千元，認價抵賣。

南洋商業銀行
華僑服務部
辦理
華僑匯款——全國通滙 解款迅速
華僑存款——安全保密 息厚便利
香港解款——隨收隨解 快捷妥當
信託事項——手續簡便 服務週到
並經營一切銀行業務
代理：香港民安保險公司各種保險 香港中國保險公司人壽保險
歡迎委託·竭誠服務
行址：香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD C.,
HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）

華麗戲院
喜市定街東一百一十五號 AVON
你來我食餐飯
聽戲
七月一號（禮拜三）大日子映簇新出品緊張打鬥片主
狼虎兄弟爭霸戰
謝賢 蘇青 張英才 馮淬帆 李坤儀 白琴 吳楠 金雷 馬淬帆 合演
9部七彩濶幕香艷夠曲折人景觀配搭新不容錯過的好戲
同場加映封神榜 龍虎渡姜公 先演六國封相 秦小梨 蔡艷香 羅家權 劉郎 劉次伯 劉克宣
片行東 安樂園 二四三
特價式元免戲票一張值司一元式毫五 在華民戲院免費入場限到七月廿六號